

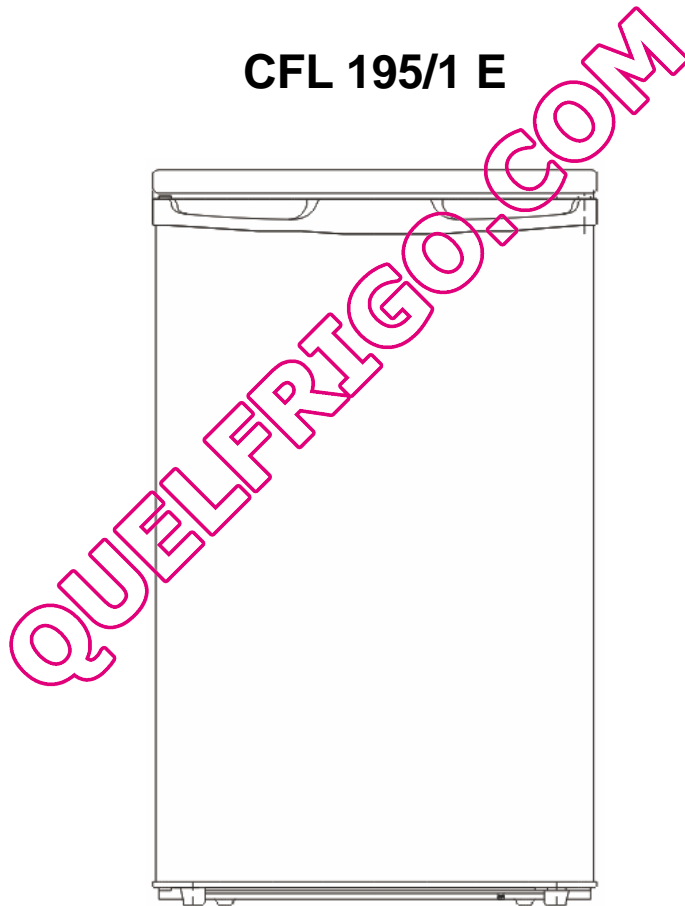


CANDY

REFRIGERATEUR

Manuel d'utilisation

CFL 195/1 E



Remarque: En raison de modifications constante du produit, votre réfrigérateur peut être légèrement différent de ce qui est indiqué dans le manuel d'instructions. Néanmoins, toutes les fonctions et l'utilisation du produit restent identiques.

Cher client,

Afin de vous aider pour une utilisation optimale de votre réfrigérateur et assurer votre sécurité, merci de lire ce manuel attentivement avant d'utiliser l'appareil. Ce guide contient des informations d'installation, ainsi que de maintenance de l'appareil. Merci de bien vouloir conserver cette notice pour de futures utilisations. Conservez ce document et n'oubliez pas de le confier à l'acquéreur en cas de revente. Les symboles suivants vous guideront à travers le manuel d'utilisation.

Les mises en garde sont soulignées par un panneau Danger ou d'autres mots (**Attention, Danger, Important !**), ces derniers sont signalés dans l'intérêt de votre sécurité . Assurez-vous d'avoir bien compris la notice avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

Des informations supplémentaires à propos des utilisations pratiques figurent après ces symboles.

Des conseils et notes vous procureront les informations nécessaires propres à l'utilisation économique et environnementale de votre appareil.

Des conseils d'utilisation sont présentés dans la section « guide de dépannage », qui contient des instructions afin de résoudre les problèmes de dysfonctionnement. Si ces conseils étaient amenés à être insuffisants ou peu compréhensifs, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou votre service client.

QUELFRIGO.COM

INDEX

Instructions de sécurité importantes	4
Retirer l'emballage de transport	6
INSTALLATION	6
Placement	7
Description de l'appareil	7
Vue de l'appareil	7
Porte réversible	8
Branchement et réglage de la température.	10
Accessoires intérieurs	10
Dégivrage	12
Nettoyage et entretien	12
Conseils économie d'énergie	13
Dépannage	14
Bruits possibles	16
Normes	16
Fin de vie de l'appareil	16

QUELFRIGO.COM

Instructions de sécurité importantes

Cette notice contient des informations importantes relatives à l'installation, à l'utilisation et à la maintenance de votre nouveau réfrigérateur. Nous vous recommandons de la lire attentivement avant toute utilisation.

Ces avertissements vous sont donnés en vue d'assurer votre sécurité. Assurez-vous d'avoir tout compris avant d'installer et d'utiliser votre appareil et n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou votre service client si un doute relatif à la compréhension des informations contenues dans cette notice subsiste

Cet appareil a été exclusivement conçu pour le stockage de nourriture dans le cadre d'un usage domestique ou usages tels que :

- Cuisines d'entreprise, bureaux ou autres environnements de travail
- Hôtels, motels et autres environnements résidentiels
- Bed & Breakfast
- Cantines et lieu de restauration non commerciaux

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement et spécialement conçu pour le stockage d'aliments à faible température. Si l'appareil est utilisé à d'autres fins que celles prévues à cet effet, le constructeur ne pourra faire l'objet de poursuites suite à des blessures qui subviendraient suite à une mauvaise utilisation. Toutes altérations ou modifications de l'appareil ne peuvent être autorisées pour des raisons de sécurité.

Avant utilisation

Vérifier que l'appareil ne présente aucun dommage suite au transport. Dans aucun cas un appareil endommagé doit être branché. Dans le cadre de dommages important sur l'appareil, n'hésitez pas à joindre le fournisseur.

Refrigerant

Le réfrigérant isobutene (R600a) est contenu dans le circuit réfrigérant de l'appareil, un gaz naturel à grande compatibilité environnementale, mais qui est néanmoins inflammable. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit réfrigérant ne soit endommagé.

Le gaz réfrigérant (R600a) est inflammable.



Attention: risque d'incendie

Si le circuit réfrigérant a été endommagé :

- Évitez des flammes et les sources de chaleur.
- Aérez la pièce dans laquelle l'appareil est placé

AVERTISSEMENT - Gardez les ouvertures de ventilation autour de l'appareil ou dans la niche dans laquelle il est situé, libres de toute obstruction.

AVERTISSEMENT - Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT - Ne pas endommager le circuit réfrigérant.

AVERTISSEMENT - N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments prévus au stockage de la nourriture, sauf si ils sont recommandés par le fabricant;

AVERTISSEMENT - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.

AVERTISSEMENT – Les parents doivent s'assurer que leurs enfants ne jouent pas avec l'appareil.

AVERTISSEMENT - Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

AVERTISSEMENT – En fin de vie de l'appareil, veillez à apporter l'appareil à un centre de collecte des appareils usagers. Ne pas exposer aux flammes.

AVERTISSEMENT – Tenir l'appareil à distance de toutes sources de chaleur qui pourrait causer l'inflammation.

AVERTISSEMENT – Retirer les portes avant de déposer et installer le produit.

AVERTISSEMENT – Le réfrigérateur est conçu de telle manière qu'il fonctionne avec du courant électrique monophasé de 220~240V/50Hz. Si il existe des fluctuations de tension excédent les valeurs précédemment mentionnées, s'assurer de bénéficier d'un régulateur automatique de tension A.C. de plus 350W. Le réfrigérateur doit être branché sur une prise unique et non via une multiprises avec d'autres appareils électriques. Sa prise doit contenir le fil de terre.

AVERTISSEMENT – Avant d'atteindre le compresseur, tous les circuits doivent être débranchés

Sécurité des enfants

Les emballages (sachets, polystyrène) peuvent être dangereux pour les enfants. Il existe des risques de suffocation ! Conserver ces emballages à distances d'enfants en bas âge.

N'oubliez pas de mettre hors de portée des enfants l'ancien appareil. Retirez la prise électrique, coupez le câble principal d'alimentation. S'assurer que les enfants ne peuvent pas s'enfermer dans l'appareil en jouant (risque de la suffocation) ou de les exposer à divers dangers. Les enfants ne peuvent pas reconnaître le danger émanant des appareils électroménagers présents dans le foyer. Il est donc très important que les parents fassent preuve d'une surveillance adéquate et qu'ils ne laissent jamais les enfants jouer avec les appareils électroménagers.

Opérations quotidiennes

Des aérosols avec du gaz inflammable ou liquides peuvent couler à basse température. Il existe un risque d'explosion ! Ne pas entreposer des produits inflammables tels que des aérosols dans le réfrigérateur et/ou freezer.

Ne pas faire fonctionner des appareils électriques dans le freezer (e. g sorbetières, mixeur ...)

Avant de nettoyer l'appareil, toujours s'assurer que l'appareil est bien éteint puis le débrancher ou retirer le fusible de maison ou éteindre le disjoncteur.

En débranchant la prise, tirer sur la prise, et non la câble électrique.

Dans le cas d'un dysfonctionnement

Dans le cas de dysfonctionnement, prenez le temps de lire la section d'aide. Si les informations communiquées ne vous aident pas à résoudre le problème adressez vous à votre service client. Sous aucun prétexte, vous ne devez tenter de réparer l'appareil seul.

Des tentatives de réparations par des personnes inexpérimentées peuvent conduire à des blessures ou de sérieux dysfonctionnement.

Retirer l'emballage de transport

L'appareil ainsi que les aménagements intérieurs sont protégés durant le transport par un emballage adéquat. Retirez le ruban adhésif sur les côtés gauche et droit de la porte. Vous pouvez retirer tout reste de colle dû à l'adhésif à l'aide de white spirit. Veillez à retirer les protections de l'aménagement intérieur de l'appareil.

INSTALLATION

Lieu d'installation

Avant d'installer, assurez vous de lire attentivement la notice afin d'éviter un certain nombre de problèmes qui pourraient survenir.

Placement

Placer l'appareil à distance de toutes sources de chaleurs telles que fours, radiateurs, soleil etc...

Une performance optimale de votre appareil est garantie dès lors que votre appareil est placé

dans une pièce où la température est celle prévue par la classe climatique précisé sur l'étiquette de ce dernier. Cet appareil fait preuve d'un bon fonctionnement entre les classes de N à ST. Il est possible que cet appareil ne fonctionne pas correctement si celui est placé dans une pièce où la température serait inférieure ou supérieur à celles prévues à cet effet.

IMPORTANT! – Une bonne ventilation est nécessaire autour de l'appareil afin que l'air chaud puisse facilement se dissiper, et garantir une meilleure réfrigération ainsi qu'une consommation d'énergie amoindrie. C'est pourquoi un espace minimum autour du réfrigérateur doit être prévu. Il est conseillé de laisser environ 75mm entre le mur et l'arrière du réfrigérateur, au moins 100mm sur les côtés et au-dessus de l'appareil, et un espace libre à l'avant afin d'ouvrir la porte de 160.

Classe climatique	Température ambiante
SN	10~32°C
N	16~32°C
ST	16~38°C
T	16~43°C

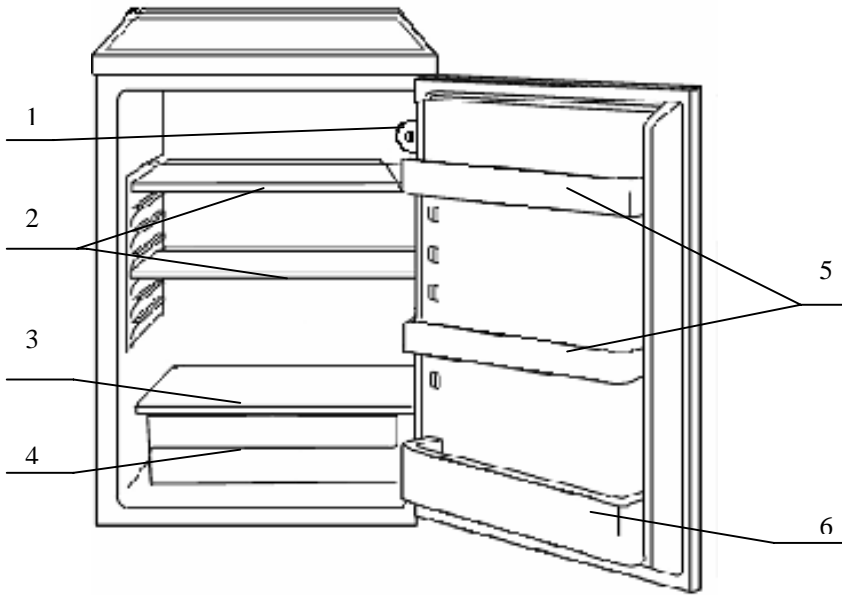
Les appareils ne doivent pas être exposés à la pluie.

Une circulation suffisante d'air doit être possible dans les parties inférieures de l'appareil, car une faible circulation d'air peut affecter les performances de l'appareil. Les appareils encastrables doivent être placés loin des sources de chaleur comme des appareils de chauffage et la lumière du soleil.

Description de l'appareil

Vue de l'appareil

1. Lumière et régulateur de température
2. Clayettes
3. Couvercle du bac à légumes
4. Bac à légumes
5. Balconnets haut
6. Balconnet bas

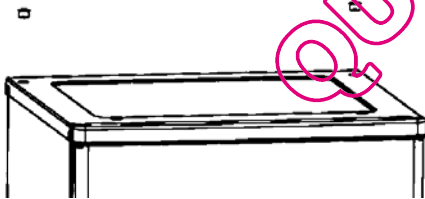


Porte réversible

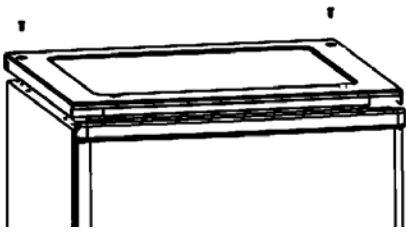
Le sens d'ouverture de la porte peut être modifié du droit (configuration par défaut) au gauche s'il est nécessaire de l'installer ainsi.

Avant d'entreprendre ces modifications, allonger l'appareil sur le dos de façon à ce que la porte soit facilement accessible de face. Avant d'allonger l'appareil prévoyez une mousse ou tous autres types d'emballages qui vous aideraient à ne pas endommager le circuit réfrigérant au dos.

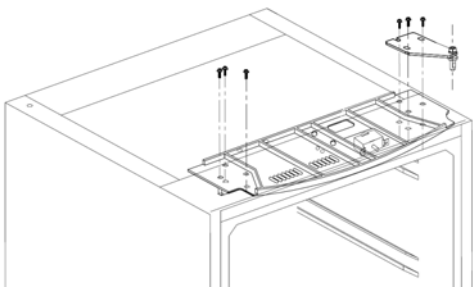
1. Lorsque le réfrigérateur est à la vertical, utiliser un tourne vis plat pour retirer les deux vis à l'arrière du couvercle du réfrigérateur.



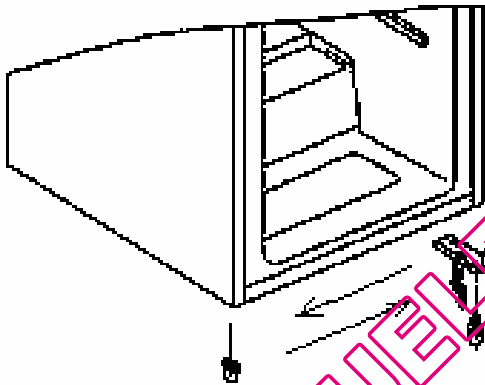
2. Devisser et soulever le couvercle par l'arrière, puis retirer le couvercle. Levez ensuite la porte et placer la sur une surface protégé pour éviter les rayures.



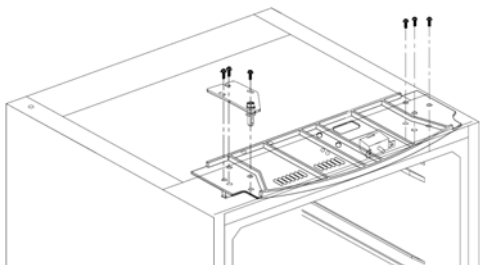
3. Retirer la pièce sur laquelle est fixée la charnière, transférer la sur le côté gauche, et resserrer les vis.



4. Retirer les 2 pieds ajustables et retirer la charnière en dessus de l'appareil en dévissant les écrous.



5. Replacer le couvercle en insérant la charnière du haut dans le trou situé en haut de la porte, et visser les 2 vis. Remettre la protection sur les vis.



Attention!

Lorsque vous changez le sens d'ouverture de la porte, l'appareil doit être débranché de l'alimentation avant de commencer toute manipulation.

Branchement et réglage de la température.

Branchez l'appareil en utilisant une prise, protégé par la terre.

Lorsque la porte du compartiment réfrigérateur est ouverte, l'éclairage intérieur est allumé.

Le sélecteur de température est situé sur la droite du compartiment de réfrigération.

Réglage de 0 signifie: éteint.

Tourner le commutateur dans le sens des aiguilles d'une montre en fonction de la température désirée.

Réglage de 1 signifie:

Température la plus élevée, réglage le plus chaud.

Réglage 7 (butée) signifie:

Température la plus basse, réglage le plus froid.

Important!- En règle générale, il est conseillé de positionner le bouton sur Normal, si vous souhaitez une température plus chaude ou plus fraîche, tournez le bouton afin d'obtenir la température désirée. Lorsque vous tournez le bouton à sa position la plus basse, cela peut conduire à une optimisation de la consommation d'énergie. Dans le cas contraire, la consommation d'énergie résultera des réglages opérés.

Important!- Une température ambiante élevée (e.g. durant l'été) et un faible réglage de la température (position Max) peut conduire le compresseur à fonctionner de manière continue ou ne jamais s'arrêter. Raisons: lorsque la température ambiante est élevée, il est probable que le compresseur fonctionne en continu pour maintenir une basse température à l'intérieur de l'appareil

Accessoires intérieurs

Clayettes

Divers clayettes et balconnets sont inclus avec votre appareil - les différents modèles ont des combinaisons différentes et les clayettes et balconnets sont de différents types suivant les modèles.

La grande clayette située au-dessus du bac à légumes doit rester à cette position.

La hauteur des clayettes peut être réglée:

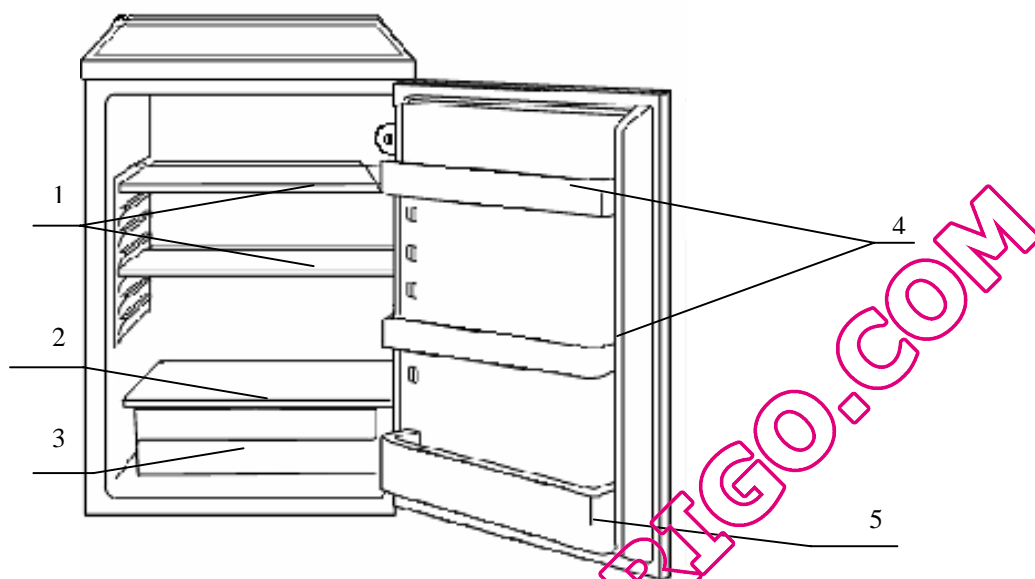
Pour ce faire, tirer la tablette en avant jusqu'à ce qu'il puisse être pivoté vers le haut ou vers le bas et enlever.

Faire la même chose en sens inverse pour insérer le plateau à une hauteur différente.

IMPORTANT! – Afin d'optimiser le volume de stockage de vos aliments frais ainsi que de vos aliments congelés, vous pouvez retirer à votre convenance un ou plusieurs tiroirs afin d'ajuster le stockage de vos aliments à votre consommation journalière.

Rangement préconisé

1. Plats cuisinés, pâtisseries
2. Viande, charcuterie, produits laitiers
3. Stockage du fromage, des fruits et des légumes
4. Beurre, œufs, fromage
5. Boissons



Conseils:

Les aliments dans le réfrigérateur doivent toujours être couverts ou emballés, pour éviter le dessèchement et l'altération des autres aliments.

Ce qui suit est adapté pour l'emballage:

Sacs hermétiques en polyéthylène

Contenants en plastique avec couvercle;

Housses spéciales en plastique avec élastique,

Papier aluminium.

Dégivrage

Pourquoi dégivrer ?

L'eau contenue dans les aliments ou contenu dans l'air entrant à l'intérieur du réfrigérateur à l'ouverture des portes peut former une couche de givre à l'intérieur. Il affaiblit la réfrigération lorsque le givre est épais. Lorsqu'il est de plus de 10 mm d'épaisseur, il faut dégivrer.

Dégivrage dans le compartiment de stockage de denrées alimentaires congelées

Il est automatique. Il n'y a pas de nécessité d'opération de dégivrage. L'eau de dégivrage est évacuée

dans un bac de récupération à travers un tuyau d'évacuation à l'arrière du réfrigérateur.
Il est également souhaitable de ne pas racler le givre ou d'essayer de retirer un aliment pris dans la glace avec des outils tranchants ou de barres en bois, afin de ne pas endommager l'enveloppe intérieure ou la surface de l'évaporateur.

Attention!

Arrêt de l'appareil.

Pour éteindre l'appareil, tourner le régulateur de température sur la position "0".

Important!

Le réfrigérateur doit être dégivré une fois par mois. Si la porte a été ouverte fréquemment ou si le niveau d'humidité de la pièce est élevé, nous conseillons à l'utilisateur de dégivrer toutes les deux semaines.

Si l'appareil n'est pas être utilisé pendant une période prolongée:

Retirez tous les emballages réfrigérés.

Débrancher l'alimentation électrique.

Nettoyer soigneusement (voir: Nettoyage et entretien)

Laissez la porte ouverte pour éviter la formation d'odeurs.

Nettoyage et entretien

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil, y compris les accessoires intérieurs, doivent être nettoyés régulièrement.

Le réfrigérateur doit être nettoyé au moins tous les deux mois.

Attention!

L'appareil ne peut être branché sur le secteur pendant le nettoyage. Risque de choc électrique! Avant de nettoyer, éteignez l'appareil, débranchez la prise, ou disjoncter.

Ne jamais nettoyer l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité pourrait pénétrer dans les composants électriques, risque de choc électrique! La vapeur chaude peut conduire à endommager les pièces en plastique.

L'appareil doit être sec avant d'être remis en service.

Important!

Les huiles essentielles et les solvants organiques peuvent endommager les pièces en plastique, par exemple du jus de citron ou du jus de zeste d'orange, l'acide butyrique, nettoyant contenant de l'acide acétique.

Ne pas laisser de telles substances entrer en contact avec des pièces de l'appareil.

Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs.

Retirez les aliments du réfrigérateur. Conservez-le dans un endroit frais, bien couverts.

Eteignez l'appareil, débranchez la prise, ou disjoncter.

Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieurs avec un chiffon et de l'eau tiède. Les détergents

disponibles dans le commerce pour laver la vaisselle peuvent également être utilisés.

Après le nettoyage, essuyez-le avec de l'eau pure et sécher.

L'accumulation de poussière au niveau du condenseur augmente la consommation d'énergie.

Pour cette raison, nettoyez soigneusement le condenseur à l'arrière de l'appareil une fois par an avec une brosse douce ou d'un aspirateur.

Si nécessaire, déboucher le trou de vidange bloquée à l'aide de quelque chose comme cheville tendre, veillez à ne pas causer de dommages à l'armoire en utilisant des éléments pointus.

Lorsque tout est sec, vous pouvez remettre l'appareil en marche.

Conseils économie d'énergie

1. Ne pas placer de la nourriture chaude dans l'appareil. Laisser les aliments refroidir dans un premier temps avant de les placer dans le réfrigérateur. Ne pas installer l'appareil à proximité de fours, radiateurs ou toutes autres sources de chaleur. Une température élevée de la pièce peut conduire à une sollicitation plus accrue du compresseur.
2. Assurer vous de prévoir un espace libre à l'arrière de l'appareil ainsi que les côtés. Il est conseillé de laisser environ 75mm entre le mur et l'arrière du réfrigérateur, au moins 100 mm sur les côtés et au dessus de l'appareil
3. Lorsque le produit est en fonctionnement, ne pas ouvrir la porte trop souvent ou ne pas laisser la porte ouverte plus longtemps que la durée nécessaire.
4. Ne pas régler une température inférieure à celle nécessaire.
5. Le réfrigérateur doit être dégivré lorsque nécessaire. Cela permet d'améliorer le transfert de froid et de réduire la consommation d'énergie.
6. Le croquis montre la bonne combinaison du tiroir, bac à légumes et des étagères qui peuvent conduire à la plus grande efficacité énergétique. En modifiant cette configuration, vous pouvez augmenter la consommation d'énergie.
7. Stocker les aliments logiquement. Ne pas dépasser la date prévue mentionnées sur les aliments.

Dépannage

Remédier aux dysfonctionnements

Pièces de rechange:

Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées auprès de votre centre de service local. Vous pouvez installer vous même sans aucune compétence particulière ou une formation, des pièces telles que par exemple:

- Bac à glaçons,
- tiroirs,

Un dysfonctionnement peut être causé par un mauvais réglage que vous pouvez rectifier vous-même en suivant les instructions suivantes. Ne tentez aucunes autres manipulations si les informations suivantes ne vous aidaient pas à solutionner le problème.

Important !

Cet appareil doit être réparé par un professionnel agréé, ceci exclusivement avec des pièces d'origine. Vous ne devez en aucun cas tenté de réparer votre appareil par vos propres moyens. Un réparateur non qualifié pourrait provoquer un danger pour les utilisateurs. Si votre appareil a besoin d'être réparé, contactez votre revendeur.

Symptôme	Cause Possible	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas allumé.	Allumer l'appareil.
	La prise n'est pas branchée ou ne l'est pas entièrement.	Brancher la prise.
	Le fusible a sauté ou est defectueux	Vérifier le fusible, remplacer si defectueux.
	La prise est defectueuse	La plupart des dysfonctionnements peuvent être résolus par un électricien
L'appareil refroidit trop.	La température réglée est trop élevée.	Tourner le bouton de réglage de la température vers une position plus chaude.
La nourriture est chaude.	La température n'est pas correctement réglée	Se référer à la section "Avant utilisation"
	La porte a été ouverte pendant une trop longue période	N'ouvrir la porte que lorsque c'est nécessaire
	Une quantité important de nourriture chaude a été stockée dans les 24h	Tourner le bonton vers la température froide maximale temporairement.
	L'appareil est proche d'une source de chaleur	Se référer à la section "Instruction d'installation"
Développement important de givre, également dans l'intérieur de la porte au niveau du joint	La porte n'est pas hermétique (effet possible après inversement du sens d'ouverture de la porte)	Chauffer délicatement au sèche-cheveux l'endroit où la fuite d'air est située. Délicatement repositionner le joint à la main.
Bruit inhabituel.	L'appareil n'est pas de niveau	Readjust the feet.
	L'appareil est en contact avec le mur ou avec d'autres objets	Move the appliance slightly.

	Un composant à l'arrière de l'appareil (ex: fil électrique) est en contact avec un autre composant de l'appareil ou avec le mur.	Si nécessaire, plier délicatement le composant de manière à le dégager de la zone de contact.
Le compresseur ne démarre pas immédiatement après avoir réglé un changement de température.	Ceci est normal.	Le compresseur ne démarre qu'après un certain laps de temps.
Il y a de l'eau sur les clayettes / sur le sol	Le trou d'évacuation de l'eau est obstrué.	Voir rubrique "Nettoyage et entretien"

Changer l'ampoule

Attention!

Avant de changer l'ampoule, éteignez l'appareil et débranchez-le, ou retirez le fusible ou le disjoncteur.

Lampe: 220-240 V, max. 15 W

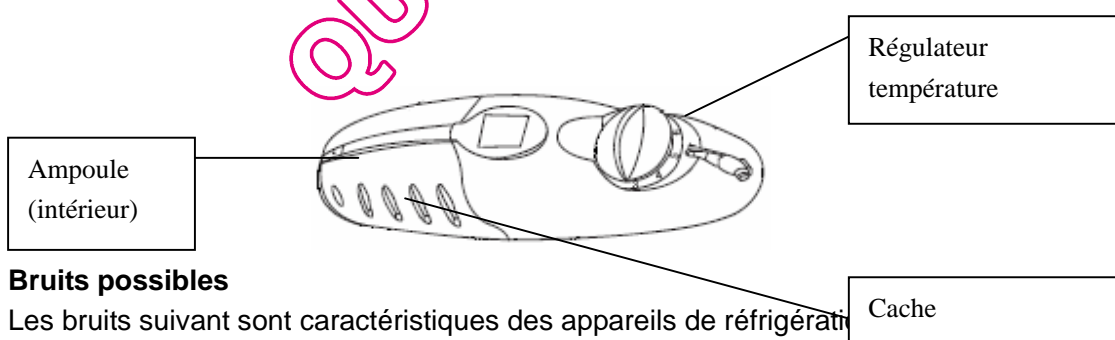
Pour éteindre l'appareil, réglez le thermostat sur la position "0".

Débranchez le cordon d'alimentation.

Appuyez sur l'ampoule au centre avec le doigt.

Sortez le cache avec un tournevis, changez l'ampoule, puis remplacez le cache.

Remettez le réfrigérateur en marche.



Bruits possibles

Les bruits suivants sont caractéristiques des appareils de réfrigération.

Clics

Lorsque le compresseur démarre ou s'éteint, un clic peut être entendu.

Ronronnement

Lorsque le compresseur est en fonctionnement, vous pouvez entendre un ronronnement.

Bruit de liquides

Lorsque le liquide réfrigérant circule à l'intérieur des tuyaux, un bruit de circulation de liquide ou d'éclaboussure peut être entendu.

Eclaboussure

Même après que le compresseur soit éteint, ce bruit peut être entendu sur une courte période.

Normes



Cet appareil répond aux exigences de l'Union européenne:

2006/95/EC and 2004/108/EC and 2009/125/EC and EC.643/2009



CEE 89/109 and D.L attuative n.108 of 25/01/1992

Fin de vie de l'appareil

Il est interdit de déposer cet appareil avec les autres déchets ménagers.

Il existe plusieurs possibilités :

- Les municipalités ont établi des systèmes de collectes, les produits électroménagers peuvent être déposés et traités gratuitement pour l'utilisateur.
- Le fabricant peut reprendre votre ancien appareil et ce sans frais supplémentaires pour l'utilisateur.
- Ces vieux produits contiennent des ressources précieuses, ils peuvent ainsi être vendus aux négociants de métaux
- L'abandon sauvage dans des forêts et des paysages mettrait en danger votre santé de plus des substances dangereuses peuvent se répandre dans nappes d'eau souterraines et se trouver par la suite dans la chaîne alimentaire.

	Fin de vie de l'appareil :
 	<p>Il est interdit de déposer cet appareil avec les autres déchets ménagers.</p> <p>Ne disposez pas d'appareils électriques comme d'autres produits non triés</p> <p>Si des appareils électriques sont disposés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent fuir dans l'eau souterraine et peuvent se répandre dans nappes d'eau souterraine et se retrouver dans la chaîne alimentaire.</p> <p>Pour vous débarrasser de votre ancien appareil, merci de vous adresser à votre municipalité pour connaître les modes de collecte disponible, ou contacter le vendeur de votre appareil qui peut se charger de recyclage de l'appareil.</p>